

Le troisième Colloque de Strasbourg, qui aura lieu en juin 1982, annonce son thème : L'adolescent dans la paix et dans la guerre. Les personnes désireuses de participer au colloque, ou de présenter une communication sont invitées à s'adresser à Geneviève Humbert, 3, rue des Écrivains, 67000 Strasbourg.

La dixième Conférence annuelle de l'International Association of School Librarianship (IASL) aura lieu à Aberystwyth, dans le pays de Galles, du 27 au 31 juillet, sur le thème : Les bibliothèques scolaires sont-elles pour tous ? Demandes de renseignements à adresser au Conference secretary, IASL Conference 1981, College of Librarianship Wales, Llanbadarn Fawr, Aberystwyth, Dyfed, SY23 3AS Grande-Bretagne.

La deuxième Conférence européenne sur la lecture se tiendra en Finlande, à Joensuu, du 3 au 5 août, sur le thème de la "participation intégrale". Renseignements auprès du Dr Kari Tuunainen, Université de Joensuu, BP 111, SF 80101 Joensuu 10, Finlande.

L'association France-URSS propose un voyage spécialisé sur la littérature pour la jeunesse à Moscou et à Tallinn, en Estonie, du 31 août au 10 septembre ; ce voyage prévoit un colloque, des visites, des rencontres et des spectacles pour la jeunesse. Deux expositions se tiendront parallèlement, sur le livre pour enfant et sur l'illustration en France. S'adresser pour tout renseignement au Service des activités publiques de l'Association France-URSS, 61, rue Boissière, 75116 Paris, tél. 501.59.00.

Le 47^{ème} Congrès de la Fédération Internationale des Associations de Bibliothécaires aura lieu à Leipzig (RDA) du 17 au 22 août 1981. Thème : Institutions nationales et organisations professionnelles de la bibliothéconomie. Les réunions spéciales à la Section des Bibliothécaires pour enfants auront pour thème : La bibliothèque pour enfants, centre d'information pour les adultes et les enfants.

Initiatives et créations

Pour ceux qui recherchent des livres provenant de pays étrangers, nous signalons une liste commentée des dix meilleurs livres de l'année 1980 publiés au Venezuela (en langue espagnole) ; il s'agit de la sélection du Banco del Libro, parue dans le numéro 25 de la revue *Ekare*. On peut la consulter au Centre du Livre

pour enfants ou la demander au Banco del Libro, Apartado postal 5893, Caracas 1010A.

Le parc naturel régional de Saint-Amand-Raimes : 10 000 hectares de forêts, de campagne avec des petites exploitations, des rivières, 21 communes..., le tout situé au milieu des grandes agglomérations du nord de la France. Une partie des activités de ce parc consiste à sensibiliser les enfants aux richesses locales. Pour cela les éditions "Espace naturel régional", région Nord-Pas-de-Calais, 34, rue de la Monnaie, 59800 Lille, tél. (20) 51.87.01, publient des petits cahiers, un par trimestre depuis 1979, distribués gratuitement aux enfants de CM1 et CM2, par le CLDP de Valenciennes. Dans ces cahiers : des informations pédagogiques, des suggestions de travaux pratiques, d'enquêtes à réaliser, des jeux. En fin de volume, une ouverture vers d'autres parcs régionaux français ou étrangers.

Une association vient de se créer, le Centre de recherches sur l'adolescence dans la société (CRAS). Son "objet est d'entreprendre et d'encourager les études et les recherches pluridisciplinaires sur l'adolescence dans un cadre universitaire, notamment par l'organisation de rencontres et la publication d'une revue". (1, place de l'Université, 67000 Strasbourg)

La municipalité de Vénissieux organise son troisième Prix de littérature pour l'enfance et la jeunesse, dont le but est "d'encourager la création, l'édition et la diffusion nationale d'une littérature de qualité". Le jury sélectionnera soit des livres édités, soit des manuscrits, qui seront parvenus en dix exemplaires avant le 26 juin à 17 heures, au Service de l'enfance et des loisirs, 5^{ème} Division, Hôtel de Ville, 21, avenue d'Oschatz, 69631 Vénissieux cedex.

La municipalité de Maromme, près de Rouen, a inauguré le 4 février une bibliothèque enfantine, à laquelle le nom de Colette Vivier a été donné.

les revues

par A. Eisenegger et J. Michaud

Revues de langue française

Le livre à l'école élémentaire : que connaissent les enseignants sur le livre pour enfant, et comment l'utilisent-ils dans leurs classes ? Un compte rendu d'expériences de l'A.D.A.C.E.S. et de dif-

férentes bibliothèques centres documentaires, dans *Médiathèques publiques*, n° 56, oct.-déc. 1980.

Un autre aspect de ce sujet dans la revue *BCD*, n° 7, 2^{ème} trimestre 1980 : une enquête sur la lecture à la maison en cours moyen et la contribution de la bibliothèque centre documentaire. L'article se clôt par une bibliographie sur les livres traitant des différentes particularités des bibliothèques dans les écoles primaires.

Les droits de l'homme. Tout un dossier dans la revue de la Fédération des Organismes de Communication Sociale, *Communication humaine aujourd'hui*, n° 85, janvier 1981. Une bibliographie commentée de livres pour enfants et pour éducateurs, de disques, de films, de documents audio-visuels et enfin des adresses utiles concernant des documents pouvant ouvrir les enfants aux problèmes des droits de l'homme.

Le racisme, autre aspect de ce problème, dans un numéro spécial de *Nous voulons lire!* déc. 1980. Ce numéro reprend les différents livres analysés dans cette revue au cours des dernières années, sur le racisme, les migrants...

Les débuts de la lecture publique en France : une interview de Marguerite Gruny, bibliothécaire à l'Heure Joyeuse, par Renée Lemaître, dans le bulletin d'information de l'*Association des diplômés de l'école de bibliothécaires documentalistes*, n° 18, nov. 1980 (paru en janvier 1981). Marguerite Gruny aborde de nombreux aspects du livre et des bibliothèques, spécialement pour les enfants, l'animation, l'heure du conte, etc.

Des sélections de livres pour enfants paraissent chaque année dans de nombreux journaux, spécialisés ou non, au moment de Noël. Ainsi *Le Monde de l'éducation*, qui propose dans son n° 67 une sélection de livres et de jouets, ou *Une année de lecture*, supplément à *Camaraderie*, qui paraît pour la 16^{ème} année consécutive. Outre la sélection (plus de 1300 titres mentionnés) on y trouve des articles de Jacqueline et Raoul Dubois sur l'édition du livre pour enfant, le livre de poche, les bibliothèques d'entreprises...

Revue de langue anglaise

Phaedrus, périodique international de recherche en littérature enfantine, fait le point de la recherche dans différents pays (livres, articles de revue, thèses). De temps en temps il publie un

numéro consacré à un thème. Le numéro de l'été 1980 traite du rôle de la littérature religieuse pour la jeunesse aux États-Unis : livres des Sunday Schools des Méthodistes, livres des Mormons, littérature religieuse juive pour les enfants. En plus de ces trois articles, historiques et analytiques, une étude intitulée "Périodiques confessionnels : la littérature invisible" montre l'ascension et le déclin d'une presse qui est passée de 84 titres en 1963 à 21 en 1980.

Children's Literature in Education. Dans le numéro 2 de 1980 nous relevons : un examen des courts poèmes de A.A. Milne, à la lumière de documents biographiques familiaux. Une contribution au débat entre les détracteurs et les admirateurs de Disney, à travers une comparaison entre les noms donnés aux nains de Blanche-Neige par le cinéaste et les noms qui leur sont donnés dans les contes traditionnels. Un auteur anglais, John Crompton, explique qu'en écrivant pour les adolescents, il veut les intéresser mais aussi éveiller leur esprit critique, tout autant lorsqu'il s'agit de lire un imprimé destiné aux chercheurs d'emploi, qu'une œuvre littéraire. Pour clore le numéro, une nouvelle chronique où des enseignants disent les romans qui ont "marché" dans leur classe, tel *L'Étranger* de Camus pour les élèves de quinze ans et plus ; ou bien ceux qui ont été l'objet d'un phénomène de rejet comme *Millionnaires en herbe* de Paul Berna ou *Le Hobbit* de Tolkien, de la part des 11-12 ans.

Les fervents de Laura Ingalls Wilder seront-ils déçus par le premier article du numéro 3/1980 de la même revue, en apprenant que sa fille Rose Wilder Lane, journaliste et romancière, a relu les manuscrits de sa mère et lui a fait récrire de très nombreux passages, aussi bien pour le style que pour la manière de présenter les faits et la construction de certains chapitres ?

Encore un article sur les fantômes et les revenants dans les livres pour les enfants (Penelope Lively, Philippa Pearce, Robert Westall, etc.).

Orgueil et préjugés, de Jane Austen, peut-il être apprécié des adolescents contemporains ? Un professeur de l'Université de La Nouvelle-Orléans en est convaincu, et établit un parallèle entre l'héroïne principale, Elizabeth Bennet, et Cendrillon.

Le périodique canadien *In Review* publie un article intitulé "Le bibliothécaire pour enfants, directeur de bibliothèque". Leur nombre est faible et l'auteur en cherche les raisons. Les bibliothécaires pour enfants ne seraient-ils pas de bons administrateurs ?

Dans son numéro de décembre, *The School Librarian* publie un article sur la formation des usagers d'une bibliothèque scolaire. Il ne s'agit pas seulement de s'y retrouver dans les fichiers, mais de savoir utiliser la documentation; cette formation doit être faite à la fois par les bibliothécaires et les enseignants, afin de n'être ni totalement théorique ni à l'écart des programmes scolaires.

Dans la même revue, un article sur la poésie et les enfants, où l'on apprend qu'il existe en Angleterre une bibliothèque spécialement consacrée à la poésie du XX^e siècle, la "Arts Council Poetry Library", et une "Poetry Society" avec ateliers de poésie, librairie et activités diverses.

Le numéro de janvier 1981 de *Signal* commence avec un article de Robert Westall sur ce qu'il appelle la chasse-aux-méchants (hunt for evil) dans les films télévisés et surtout dans certains livres pour les enfants et les adolescents. Aussi sévère pour ses propres livres que pour ceux des autres, il poursuit jusque chez Tolkien (*Le Seigneur des anneaux*) le manichéisme trop souvent proposé, et recherché, consciemment ou non, par enfants et adultes.

Le second article est intitulé "Critique et pseudo-critique"; à l'occasion de l'analyse d'un ensemble d'essais publié récemment aux États-Unis, Peter Hunt tente de faire progresser une critique rigoureuse en la dissociant des appréciations morales et éthiques.

Elaine Moss, critique anglaise responsable de la sélection de livres pour enfants de la National Book League, s'occupe une fois par semaine d'une bibliothèque d'école primaire à Londres. Elle rend compte de son expérience dans un article fort utile à tous ceux qui sont chargés d'animer une bibliothèque scolaire. Comment parvenir à remplacer les visites formalistes des classes, à instaurer une heure du conte, à éviter que les enseignants n'utilisent de façon scolaire les livres qu'on lit pour le plaisir. Compte rendu critique d'une expérience enrichissante pour tous: enseignants, enfants, bibliothécaires.

Enfin, dans un dernier article, Susan Thompson, qui travaille au Service d'Information du National Youth Bureau (Angleterre), a fait un mémoire de maîtrise en bibliothéconomie à Loughborough. Elle en a tiré un article, "Images de l'adolescence", publié en deux fois. La première partie décrit ce que l'on appelle de nos jours l'adolescence, ensuite l'image de l'adolescence dans les livres d'imagination, en particulier sur le plan de la sexualité.

Les handicapés mentaux et la bibliothèque

Nous avons reçu, dans une correspondance échangée avec Juliana Bayfield, des réflexions très pertinentes sur la sélection des livres et la place des handicapés mentaux dans une bibliothèque pour enfants. Juliana Bayfield n'est pas spécialiste de ces questions mais ses remarques nous paraissent essentielles. Elle dirige les services pour enfants et le centre de documentation du livre pour enfants à Adélaïde (Australie du Sud).

Nous avons une certaine expérience du travail avec les enfants lents à apprendre ou handicapés mentaux. Plusieurs groupes viennent régulièrement à la bibliothèque pour entendre raconter des histoires ou voir des représentations de marionnettes. Nous espérons faire plus dans l'avenir. Nous avons suivi les conseils de ceux dont la profession est de s'occuper de ces enfants. Les réflexions qui suivent sont le résultat de discussions avec un expert dans ce domaine.

Actuellement on pense généralement que c'est à l'intérieur des structures destinées aux autres membres de la société, et non à part, qu'il faut répondre aux besoins des personnes retardées mentales, afin de ne pas créer un sous-groupe. Les enfants retardés devraient être considérés d'abord en tant qu'enfants et ensuite en tant que personne lentes à apprendre. L'enfant retardé a les mêmes besoins que les autres sur le plan de la croissance, qu'il s'agisse de la vie affective, des comportements, des apprentissages. L'imagination, par exemple, est tout aussi nécessaire à la croissance équilibrée de l'enfant lent qu'à celle de l'enfant sans retard dans son développement.

Chaque individu a besoin de faire l'expérience de toute la gamme des émotions humaines, et pour les enfants cette expérience se fait souvent à travers les histoires. Il n'est donc pas réaliste mais surprotecteur de ne retenir pour les enfants retardés que les histoires ayant une fin heureuse.

Les enfants retardés ont besoin de plus d'expériences que les enfants normaux, qui, eux, apprennent beaucoup par l'observation. Ceux qui sont lents à apprendre ont besoin d'expériences supplémentaires. Comme les enfants normaux, ils connaissent les événements de la vie courante: accidents, maladies, mort des êtres aimés, naissance de sœurs et frères, c'est pourquoi ils ont besoin de livres où il en soit question.